

DIN EN ISO 13734

ICS 75.060

Ersatz für
DIN EN ISO 13734:2000-09

**Erdgas –
Organische Verbindungen zur Verwendung als Odoriermittel –
Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 13734:2013);
Deutsche Fassung EN ISO 13734:2013**

Natural gas –
Organic components used as odorants –
Requirements and test methods (ISO 13734:2013);
German version EN ISO 13734:2013

Gaz naturel –
Composés organiques utilisés comme odorisants –
Exigences et méthodes d'essai (ISO 13734:2013);
Version allemande EN ISO 13734:2013

Gesamtumfang 15 Seiten

Normenausschuss Gastechnik (NAGas) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 13734:2013) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 193 „Natural gas“ unter Mitwirkung des Normenausschusses Gastechnik (NAGas) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. erstellt und von CEN ohne Änderung des Inhalts als Europäische Norm übernommen.

Diese internationale Norm behandelt die Anforderungen an und die Prüfverfahren für organische Verbindungen unter dem Gesichtspunkt der Eignung als Odoriermittel für Erdgas.

Diese Norm ist vorgesehen als Bestandteil des DVGW-Regelwerks „Gas“.

Für die in Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 4256 siehe DIN EN ISO 4256

ISO 14532 siehe DIN EN ISO 14532

Der NAGas weist darauf hin, dass die Übereinstimmung mit diesem Dokument die Verwendung von Patenten hinsichtlich der Zusammensetzung von Odoriermitteln in 4.2 bedeuten kann.

CEN (<http://www.cen.eu/cen/WorkArea/IPR/Pages/default.aspx>) und CENELEC (<http://www.cenelec.eu/membersandexperts/toolsandapplications/index.html>) stellen online eine aktuelle Liste mit den für ihre Normen relevanten Patenten bereit. Anwender werden ermutigt, sich diese Liste anzusehen um die aktuellen Informationen hinsichtlich Patente zu erhalten.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 13734:2000-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Norm bezieht sich nicht mehr nur auf organische Schwefelverbindungen, sondern umfasst auch schwefelfreie organische Verbindungen, die als Odoriermittel für Erdgas zum Einsatz kommen;
- b) entsprechend hat sich der Titel der Norm geändert;
- c) es sind einige neue Definitionen aufgenommen worden, die sich auch in ISO EN 14532 wiederfinden;
- d) Abschnitt 4.1 ist um eine Formulierung bezüglich schwefelfreier Odoriermittel ergänzt worden;
- e) die Abschnitte 6.5 und 6.6 konnten durch Bezugnahme zu anderen ISO-Normen verkürzt werden;
- f) bezüglich der Eigenschaften schwefelfreier Odoriermittel wurde der Anhang um A.4 ergänzt.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 13734: 2000-09

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 4256, *Flüssiggase — Bestimmung des Dampfdruckes — LPG-Verfahren*

DIN EN ISO 14532, *Erdgas — Begriffe*

Deutsche Fassung

Erdgas —
Organische Verbindungen zur Verwendung als Odoriermittel —
Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 13734:2013)

Natural gas —
Organic components used as odorants —
Requirements and test methods (ISO 13734:2013)

Gaz naturel —
Composés organiques utilisés comme odorisants —
Exigences et méthodes d'essai (ISO 13734:2013)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 12. Oktober 2013 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Anforderungen	6
4.1 Empfehlungen für ein effektives Odoriermittel	6
4.2 Zusammensetzung von Odoriermitteln	7
4.3 Trübungspunkt (Cloudpoint)	7
4.4 Aggregatzustandseigenschaften	7
4.4.1 Siedepunkt.....	7
4.4.2 Dampfdruckkurve	7
4.5 Abdampfdruckstand	7
4.6 Unlösliche Bestandteile	7
4.7 Löslichkeit in Wasser	7
5 Handhabung und Transport	8
6 Prüfungen	8
6.1 Probe	8
6.2 Prüfunterlagen	8
6.3 Bestimmung der Zusammensetzung.....	8
6.4 Bestimmung des Trübungspunkts (Cloudpoint).....	8
6.5 Bestimmung der Aggregatzustandseigenschaften.....	8
6.6 Bestimmung des Abdampfdruckstands	8
6.7 Sichtprüfung auf Feststoffe oder suspendierte Stoffe	9
6.8 Bestimmung der Löslichkeit in Wasser	9
7 Kennzeichnung und Dokumentation	10
7.1 Kennzeichnung	10
7.2 Dokumentation.....	10
Anhang A (informativ) Eigenschaften von Odoriermitteln	11
A.1 Bestandteile von Odoriermitteln	11
A.2 Eigenschaften von schwefelhaltigen Odoriermitteln	11
A.2.1 Olfaktorische Eigenschaften	11
A.2.2 Physikalische und chemische Eigenschaften	11
A.3 Physikalische und chemische Daten reiner Schwefelverbindungen	12
A.4 Eigenschaften schwefelfreier Odoriermittel	13

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 13734:2013) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 193 „Natural gas“ erarbeitet.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2014, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2014 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 13734:2013 wurde vom CEN als EN ISO 13734:2013 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.